

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
имени М.В.ЛОМОНОСОВА

На правах рукописи

Киселев Михаил Сергеевич

**Трактат «Алфавит благочестия» как памятник религиозно-
антропологических представлений раннесредневековой Ирландии**

09.00.14 – Философия религии и религиоведение

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени

кандидата философских наук

Москва - 2021

Диссертация выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова» на кафедре философии религии и религиоведения философского факультета.

Научный руководитель: **КРУПНИК Игорь Леонидович,**
кандидат философских наук

Официальные оппоненты: **МИХАЙЛОВА Татьяна Андреевна,**
доктор филологических наук, профессор
ФГБОУ ВО «Московский государственный
университет имени М.В.Ломоносова», профессор
кафедры германской и кельтской филологии
филологического факультета;

СИЛАНТЬЕВА Маргарита Вениаминовна,
доктор философских наук, профессор
ФГАОУ ВО «Московский государственный
институт международных отношений
(университет) Министерства иностранных дел
Российской Федерации», заведующий кафедрой
философии им. А.Ф. Шишкина международно-
правового факультета;

ПОКРОВСКАЯ Татьяна Павловна,
кандидат философских наук, доцент
ФГБОУ ВО «Московский государственный
университет имени М.В.Ломоносова», доцент
кафедры социальной философии и философии
истории философского факультета.

Защита диссертации состоится «20» декабря 2021 года на заседании диссертационного совета МГУ.09.02 Московского государственного университета имени М.В.Ломоносова по адресу: 119234, г. Москва, Ломоносовский проспект, д. 27, корп. 4 (учебно-научный корпус «Шуваловский»), философский факультет, аудитория А – 518 (Зал заседаний Ученого совета факультета).

E-mail: diss@philos.msu.ru.

Диссертация находится на хранении в отделе диссертаций библиотеки МГУ имени М.В.Ломоносова (Ломоносовский просп., д.27). Со сведениями о регистрации участия в защите в удаленном интерактивном режиме и с диссертацией можно ознакомиться на сайте ИАС «ИСТИНА»: <https://istina.msu.ru/dissertations/409204733/>.

Автореферат разослан «__» _____ 2021 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета,
кандидат философских наук

А.П. Беседин

I. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность темы исследования

Современные процессы межкультурной коммуникации обнаруживают сложный и противоречивый характер. Важную роль в оптимизации этих процессов играет выявление мировоззренческих оснований межкультурного диалога, среди которых центральное место, безусловно, занимает понимание природы и жизненного предназначения человека. Эти вопросы на протяжении столетий не теряют своей значимости, причем не только в диалоге культур, но и в научном, философском и религиозном дискурсах. От их решения зависят как выявление потенциальных точек консенсуса, так и определение общей траектории взаимодействия участников подобного диалога. В наши дни практически все аспекты антропологической проблематики носят остро дискуссионный характер, причем в условиях трансформационных процессов современной культуры её актуальность неуклонно возрастает.

Исследование роли религиозных факторов в современных глобальных и локальных процессах с необходимостью предполагает детальное рассмотрение исторических примеров взаимодействия культур. В качестве конкретно-исторического примера результата межкультурного диалога может быть представлен раннесредневековый ирландский трактат «Алфавит благочестия» (*Airgítir Crabaid*), где в роли «усваиваемой» выступала христианская культура раннего Средневековья, а в роли «усваивающей» — местная ирландская, которая инкорпорировала христианскую картину мира, включая вопросы аксиологического и религиозно-этического порядка, в новую для *Pax Christiana* культуру. Для религиоведения исследование таких процессов взаимодействия представляется актуальным и научно значимым как для изучения формирования, бытования и трансформации «локальных вариантов» христианства, так и для исследования процессов и прогнозирования результатов современных ситуаций локализации религиозных традиций за пределами их исторически обусловленных культурных ареалов.

Степень научной разработанности темы исследования

Изучением истории и культуры раннесредневековой Ирландии (мифологии, литературы, права, общественного устройства и т.д.) в России и за рубежом занималось множество выдающих исследователей, благодаря усилиям которых сформировался обширный корпус научной литературы, посвящённой различным темам кельтологии и ирландистики, в том числе затрагивающих вопросы, касающиеся ирландской церкви, её институтов, монашества, церковной литературы и исторических процессов, протекавших на «изумрудном острове» в раннем Средневековье и влиявших на жизнь христианской общины Ирландии. Однако специальных исследований, посвященных детальному изучению религиозно-антропологического содержания трактата «Алфавит благочестия» или иных памятников раннесредневековой ирландской церковной литературы, насколько нам известно, не проводилось. Для раскрытия темы диссертационной работы существенное значение имеют две группы исследований: в одну из них входят публикации, непосредственно посвященные самому трактату «Алфавит благочестия», во вторую — работы, в которых освещаются общетеоретические вопросы изучения религиозных представлений о человеке (прежде всего, вариаций христианского учения) и конкретные аспекты религиозной антропологии в контексте собственно ирландского материала.

В зарубежной науке изучение кельтской истории и культуры, в том числе истории христианства в раннесредневековой Ирландии, велось с XVII в., но самыми плодотворными можно считать последние полтора столетия, когда были изданы и переведены многие первоисточники, а также сформулирована компромиссная позиция по вопросу организационной структуры раннесредневековой ирландской церкви. При этом «Алфавиту благочестия» в зарубежных кельтологии и ирландистике, на наш взгляд, уделялось незаслуженно мало внимания, хотя сам трактат начал вводиться в научный оборот уже в конце XIX в. Первое известное нам издание фрагментов трактата

было предпринято Т.Х. Уильямсом в 1897 г.¹, а к настоящему моменту наличествуют два издания полного оригинального текста: первый выполнен К. Мейером, а второй – В. Халлом². Следует также упомянуть последующие переводы памятника на английский язык — они отличаются как от версии В. Халла, так и друг от друга, — авторами которых выступили Т.О. Кланси и Г. Маркус, У. О’Майдин, Дж. Кэри³.

В статьях, справочных материалах и монографиях зарубежные исследователи касались различных вопросов, связанных с «Алфавитом». Так свои версии датировки и авторства трактата предлагали К. Мейер, Дж.Ф. Кенни, Р. Турнейзен, В. Халл, П. Мак Кана, П. О’Дуайер, П.П. О’Нил (О’Нейл), У. Фоллет, К. Хаггарт⁴, а соображения по поводу целевой аудитории текста — Дж. Кэри и М. О’Флаэрти⁵. Для диссертационного исследования важно, что П.П. О’Нил поставил вопрос о возможности влияния континентальной монашеской литературы на идеи, высказанные авторами-составителями «Алфавита», а У. Фоллет в своей монографии, посвящённой так называемому «движению» «Кели Де» (Céli Dé, Céili Dé)⁶, предположил, что

¹ Williams T.H. An Old-Irish treatise on the “elements of devotion” – Aipgitir crabuid // The Modern Language Quarterly. 1897. Vol. 1. № 1.

² Meyer K. Mitteilungen aus irischen Handschriften: IV. Aus Harleian 5280. Das Apgitir Crábaid des Colmán maccu Béognae // Zeitschrift für celtische Philologie. 1901. № 3; Hull V. Apgitir chrábaid: the alphabet of piety // Celtica. 1968. № 8.

³ Clancy T.O., Márkus G. Iona: the earliest poetry of a Celtic monastery. Edinburgh, 1995; Ó Maidín U. The Celtic monk: rules and writings of early Irish monks. Kalamazoo, 1996; Carey J. King of Mysteries: early Irish religious writings. Dublin, 2000.

⁴ Kenney J. F. The Sources for the Early History of Ireland: An Introduction and Guide. N.Y., 1929; Thurneysen R. Irisches. Altir. ro-geinn “hat Platz” // Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen. 1936. Bd. 63, 1/2; Hull V. The date of Aipgitir Crábaid // Zeitschrift für celtische Philologie. 1956. № 25; Mac Cana P. Apgitir Chrábaid // Lexikon des Mittelalters. Bd 1: Aachen bis Bettelordenskirchen. München-Zürich, 1977; O’Dwyer P. Cell Dé: Spiritual reform in Ireland 750-900. 2nd edition. Dublin, 1981; Ó Néill P.P. The date and authorship of Apgitir Chrábaid: some internal evidence // Irland und Christenheit: Bibelstudien und Mission. / Hrsg. P. Ní Chatháin, M. Richter. Stuttgart, 1987; Follett W. Céili Dé in Ireland monastic writing and identity in the early Middle Ages. Woodbridge, 2006; Haggart C. Some comments on the date of compilation of the Apgitir Chrábaid // Studia Hibernica. 2008-2009. № 35.

⁵ Ó Flaithearta M. Bucking the trend? Language choice and Apgitir chrábaid // Code-switching in medieval Ireland and England: proceedings of a workshop on code-switching in the medieval classroom, Utrecht 29th May, 2015 / Ed. by M. Ó Flaithearta and L.B. Nooij. Bremen, 2018.

⁶ Мы используем в данном исследовании транслитерацию их древнеирландского названия, в силу отсутствия общепринятого в науке его перевода, вызванного многозначностью слова céile – «клиент», «слуга», «вассал», «спутник» и др. Подробнее см. The electronic Dictionary of the Irish Language (далее – eDIL), s.v. céile.

хождение и распространение трактата было связано с деятельностью его представителей. Однако в подавляющем массиве зарубежных публикаций «Алфавит благочестия» привлекается лишь в качестве иллюстрации разных исследовательских тезисов. Так, Г. Маркус упоминает «Алфавит» как текст, не подверженный влиянию пелагианской ереси, М. Ни Донхадха – как один из первых текстов древнеирландской литературы, Ч.Д. Райт – в свете поиска ирландских истоков идеи чистилища, Х. Кутлумусианос проводит типологическое сравнение «Алфавита» с греческими монашескими уставами, М. Фомин цитирует один из самых известных пассажей древнеирландского трактата, чтобы проиллюстрировать негативное отношение клириков к отрядам бродячих воинов, фениев⁷.

В отечественной науке — несмотря на то, что изучение истории христианства на Британских островах не прерывалось с дореволюционных изданий, — специальных исследований, посвященных анализу трактата «Алфавит благочестия», до сих пор не предпринималось. Этот текст лишь однажды упоминается в фундаментальном труде В.П. Калыгина и Анд.Ал. Королёва⁸. Вопрос о языковых особенностях трактата поднимался Т.А. Михайловой в её книге по истории древнеирландского языка, где содержатся переводы ряда фрагментов «Алфавита»⁹. Ал.Анд. Королёв в своей кандидатской диссертации предположил, что авторам-составителям «Алфавита благочестия» были известны труды Исидора Севильского (от данной версии он впоследствии отказался), а в словарной статье, посвященной Колману Эло,

⁷ *Márkus G.* Pelagianism and the 'Common Celtic Church' // *Innes Review*. 2005. № 56 (2); *Ní Dhonnchadha M.* The beginnings of Irish vernacular tradition // *L'Irlanda e gli Irlandesi nell'alto Medioevo*, Spoleto, 16-21 aprile 2009. Spoleto, 2010; *Wright Ch.D.* Next-to-last things: the interim state of souls in early Irish literature // *The end and beyond: medieval Irish eschatology* / Ed. by C. Ó Dochartaigh, E. Nic Cárthaigh and J. Carey. Aberystwyth, 2014; *Koutloumousianos Ch.* The One and the Three: Nature, Person and Triadic Monarchy in the Greek and Irish Patristic Tradition. Cambridge, 2015; *Fomin M.* Hunting the Sacred Deer in Celtic and Into-European mythological contexts // *Celtic myth in the 21st century: the gods and their stories in a global perspective* / Ed. by E. Lyle. Cardiff, Wales, 2018.

⁸ *Калыгин В.П., Королёв А.А.* Введение в кельтскую филологию. 2-е изд. М., 2006.

⁹ *Михайлова Т.А.* Древнеирландский язык: Краткий очерк. М., 2010.

ирландскому святому VI-VII вв., которому традиционно приписывается авторства трактата, дал краткую справку о самом «Алфавите благочестия»¹⁰.

Что касается академического изучения религиозного, в том числе христианского, учения о человеке, необходимо упомянуть работы таких классиков зарубежного религиоведения, как К.П. Тиле, У.Б. Кристенсен, С.Дж.Ф. Брэндон, З. Понятовский, К.Ю. Блеекер, Ж. Ваарденбург, Н. Сمارт, М. Элиаде.¹¹ Отдельным аспектам религиозной (преимущественно – христианской) антропологии посвящены статьи в фундаментальных теологических и религиоведческих изданиях, таких как «Theologische Realenzyklopädie», «Lexikon für Theologie und Kirche», «New Catholic encyclopedia», «Encyclopedia of Christian theology» и «Encyclopedia of religion»¹².

Изучение же религиозной антропологии на раннесредневековом ирландском материале в кельтологических исследованиях почти не представлено, за исключением, может быть, монографии Т. О'Лафлина и статей К. Ритари и М. Смит¹³, однако вопрос о репрезентации христианского учения о человеке в «Алфавите благочестия» в этих работах не ставился.

¹⁰ *Королёв А.А.* Св. Ултан и истоки ирландской агиографии: дис. ... канд. культурологии. М.: РГГУ, 2009; *Королёв А.А.* Колман Эло // Православная энциклопедия. Т. 36. М., 2014; *Королёв А.А.* Прп. Иоанн Кассиан и «доуставное» ирландское монашество // Преподобный Иоанн Кассиан и монашеская традиция христианского Востока и Запада. М., 2017.

¹¹ *Tiele C.* Grundzüge der Religionswissenschaft. Tübingen, Leipzig, 1904; *Тиле К.П.* Основные принципы науки о религии // Классики мирового религиоведения. Антология. Т. 1 / Сост. и общ. ред. А.Н. Красникова. М.: Канон+, 1996; *Kristensen W.B.* The Meaning of Religion. Lectures in the Phenomenology of Religion / Tr. by J.B. Carman. Den Haag, 1960; *Brandon S.G.F.* Man and his Destiny in the Great Religions. An Historical and Comparative Study. Manchester, 1962; *Poniatowski Z.* Treść wierzeń religijnych. Warszawa, 1965; *Bleeker C.J.* The Conception of Man in the Phenomenology of Religion // *Studia Missionalia*. 1970. Vol. 19; *Ваарденбург Ж.* Религия и религии: систематическое введение в религиоведение. СПб, 2016; *Smart N.* The religious experience of mankind. Glasgow, 1978; *Smart N.* Worldviews: crosscultural explorations of human beliefs. N.Y., 1983; *Элиаде М.* Космос и история: избранные работы. М., 1987; *Элиаде М.* Священное и мирское. М., 1994; *Элиаде М.* Аспекты мифа. М., 1996.

¹² *Theologische Realenzyklopädie*. Bd. 1-36. Berlin, New York, 1977-2004; *Lexikon für Theologie und Kirche*. 3 Aufl. Bd. 1-10. Breisgau, Basel, Rom, Wien, 1993-2001; *New Catholic encyclopedia*. 2nd ed. 15 vols. Washington, D.C., 2002; *Encyclopedia of Christian theology*. N.Y., L., 2004; *Encyclopedia of religion*: 15 vols. Stamford-Farmington Hills, 2005.

¹³ *O'Loughlin T.* Celtic Theology. Humanity, World and God in Early Irish Writings. L., 2000; *Ritari K.* The Theology of Holiness in Early Medieval Ireland // *Approaches to Religion and Mythology in Celtic Studies* / Ed. by K. Ritari and A. Bergholm. Cambridge, 2008; *Smyth M.* The Body, Death, and Resurrection: Perspectives of an Early Irish Theologian // *Speculum*. 2008. Vol. 83. № 3.

Вопросы религиозной антропологии (опять же, прежде всего, христианской) в русскоязычных исследованиях затрагивались мыслителями-богословами (например, Киприаном (Керном), Лукой (Войно-Ясенецким), А. Лоргусом, В. Леоновым)¹⁴, советскими и российскими философами (Г.Г. Майоровым, В.В. Соколовым, В.В. Негановым)¹⁵ и религиоведами (Ю.А. Кимелевым, К.М. Антоновым, Ю.М. Зенько, И.С. Вевюрко)¹⁶. Отдельного внимания заслуживает изданный в 2014 г. «Богословская антропология. Русско-православный / римско-католический словарь»¹⁷, созданный при участии немецких и российских теологов, философов и религиоведов. Среди отечественных исследований наибольшее значение для настоящей работы имеют труды по религиозной антропологии К.И. Никонова: диссертационное исследование опирается как на его опубликованные работы¹⁸, так и на архивные материалы¹⁹.

Исследование же религиозной антропологии на ирландском материале в русскоязычной науке, так же как и в зарубежной кельтологии, почти не

¹⁴ Киприан (Керн), архим. Антропология святого Григория Паламы. М., 1996; Лука Войно-Ясенецкий, свт. Дух, душа и тело. М., 2011; Лоргус А., прот. Православная антропология. Курс лекций. Вып.1. М., 2003; Леонов В., прот. Основы православной антропологии: Учебник. 2-е изд., испр. и доп. М., 2016.

¹⁵ Майоров Г.Г. Формирование средневековой философии (латинская патристика). М., 1979; Соколов В.В. Средневековая философия. М., 1979; Неганов В.В. Природа человека в антропологии Каппадокийской школы // Вопросы религии и религиоведения. Вып. 2. Исследования. Кн. 2: Религиозная и философская антропология: история и современность. М., 2011.

¹⁶ Кимелев Ю.А. Современная буржуазная философско-религиозная антропология. М., 1985; Кимелев Ю.А. Философия религии. М., 1998; Антонов К.М., Лоргус А., прот. Сердце (правосл.) // Богословская антропология. М., 2013; Зенько Ю.М. Учение о любви в контексте христианской антропологии // Вопросы религии и религиоведения. Вып. 2. Кн. 2. М., 2011; Вевюрко И.С. Антропология посланий апостола Павла (опыт систематизации) // Вопросы религии и религиоведения. Вып. 2. Кн. 2. М., 2011; Вевюрко И.С. Ветхозаветная антропология в переводе Септуагинты: состав человека (базовые термины) // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Сер.1: Богословие. Философия. 2015. № 1 (57).

¹⁷ Богословская антропология. Русско-православный / римско-католический словарь: издание на русском и немецком языках / Под науч. ред. прот. Андрея Лоргуса, Б. Штубенрауха. М., 2013.

¹⁸ Никонов К.И. Современная христианская антропология (опыт философского критического анализа). М., 1983; Никонов К.И. Критика антропологического обоснования религии. М., 1989; Никонов К.И. Базисное доверие как основание религиозной и религиоведческой антропологии // Точки (Puncta). 2012. №1-4 (11); и др.

¹⁹ Никонов К.И. [Религиозная антропология и антропология религии] // Философия религии и религиоведение. Авторские учебные курсы. Вып. 2: Учебно-методическое пособие / Сост. и общ. ред. О.Ю. Бойцовой. М., 2021; Никонов К.И. Религиозная антропология: теория и история религиозных учений о человеке: Материалы к лекционному курсу (архивные материалы кафедры философии религии и религиоведения философского факультета МГУ имени М.В.Ломоносова).

представлено, однако отдельного внимания заслуживают исследования Т.А. Михайловой и Н.А. Николаевой (О'Шей)²⁰ по изучению концепта «смерти» в древнеирландском языке и Ал.Анд. Королёва²¹ – о понятии «святость» в раннесредневековой ирландской церковной литературе.

Цель исследования

Целью диссертационного исследования является реконструкция религиозно-антропологических представлений в раннесредневековой Ирландии, выраженных в трактате «Алфавит благочестия».

Задачи исследования

Поставленная цель определила задачи диссертационной работы:

- 1) обосновать выбор теоретических и методологических оснований религиозноведческого исследования представлений о человеке, зафиксированных в трактате «Алфавит благочестия»;
- 2) дать характеристику «Алфавита благочестия» как памятника религиозной мысли раннесредневековой Ирландии и современных научных подходов к его исследованию, показать нерешенные проблемы в его изучении;
- 3) описать религиозный и культурно-исторический контекст создания и бытования исследуемого памятника; проследить связи «Алфавита благочестия» с христианскими источниками, в том числе с библейским текстом и континентальной латинской христианской литературой;
- 4) эксплицировать значимые представления о человеке, содержащиеся в «Алфавите благочестия», и идентифицировать их как элементы религиозной антропологии;
- 5) реконструировать представления о природе человека и установить их место в совокупности религиозно-антропологических воззрений «Алфавита благочестия»;

²⁰ Михайлова Т.А., Николаева Н.А. Номинация смерти в гойдельских языках: к проблеме реконструкции кельтской эсхатологии // Вопросы языкознания. 1998. № 1; Михайлова Т.А. Отношение к смерти у кельтов: номинация умирания в гойдельских языках // Представления о смерти и локализация Иного мира у древних кельтов и германцев. М., 2002.

²¹ Королёв А.А. Св. Ултан и истоки ирландской агиографии: дис. ... канд. культурологии. М., 2009.

б) реконструировать представления о ценностных ориентирах и предназначении человека и установить их место в совокупности религиозно-антропологических воззрений трактата.

Объект и предмет исследования

Объектом исследования является раннесредневековый ирландский трактат «Алфавит благочестия».

В качестве предмета исследования выступают реконструируемые на основе текста трактата «Алфавит благочестия» религиозно-антропологические представления.

Научная новизна исследования

Научная новизна диссертационной работы состоит в следующем:

— доказана эвристическая ценность религиозно-антропологической модели К.И. Никонова как стратегии научного исследования религиозных представлений о человеке; апробирован выработанный им методологический подход применительно к анализу идейного содержания трактата «Алфавит благочестия»;

— в результате анализа истории и актуального состояния исследований «Алфавита благочестия» в отечественной и зарубежной научной литературе дано комплексное описание существенных проблем в его изучении, в числе которых вопросы датировки, авторства и целевой аудитории трактата; на основе анализа современных научных подходов к изучению трактата предложены возможные консенсусные позиции в их решении;

— выявлены интертекстуальные связи «Алфавита благочестия» с корпусом латинских христианских текстов; показаны линии заимствования и интерпретации христианских концептов, их роль в совокупности религиозно-антропологических представлений данного памятника религиозной мысли раннесредневековой Ирландии;

— установлены основные элементы религиозно-антропологических представлений трактата и показано, что они служат средством смысловой

перекодировки христианского учения о человеке, выраженного на латинском языке, средствами древнеирландского языка;

— доказано, что в тексте трактата имеется тематическая диспропорция базовых аспектов религиозно-антропологической модели, показано превалирование аксиологического аспекта над протологическим, психосоматическим и эсхатологическим.

Теоретическая и практическая значимость исследования

Диссертационное исследование проясняет путь развития христианского учения о человеке, в том числе с учетом протекавших в Европе раннего Средневековья процессов локализации религиозных традиций и механизмов межкультурного взаимодействия; вносит вклад в изучение истории христианизации раннесредневековой Ирландии и формирования древнеирландской христианской литературы; вводит в отечественный научный оборот малоизученные источники; способствует углубленной разработке религиозоведческих исследований, посвященных системе христианских церковных институтов в раннем Средневековье, христианизации нероманизированных народов Европы, развитию церковной дидактической мысли в раннесредневековой Западной Европе.

Материалы и выводы диссертации могут быть использованы в учебном процессе для преподавания профессиональных религиозоведческих дисциплин «История религии», «Религиозная антропология» и др., а также как основа для проведения экспертных и консультативных оценок в сфере межкультурных коммуникаций и межконфессионального диалога.

Теоретические и методологические основания исследования

Методологию диссертационного исследования составляют активно используемые в религиоведении метод историко-культурного анализа, источниковедческий, текстологический, компаративный методы и концептологический подход. Особенности данной диссертационной работы можно считать обращение к религиозно-антропологической модели, разработанной К.И. Никоновым, для идентификации, классификации и

систематизации концептов религиозного учения о человеке, а также использование интертекстуального подхода для выявления идейного контекста, текстологических и семантических пересечений древнеирландского трактата с другими памятниками христианской литературы.

Положения, выносимые на защиту

1) Анализ исторических и современных научных подходов в исследованиях представлений о человеке позволяет сделать вывод о том, что к числу наиболее продуктивных эвристик для философско-религиоведческого анализа религиозных текстов, идентификации и классификации элементов представлений о природе и месте человека в мироздании следует отнести религиозно-антропологическую модель, предложенную К.И. Никоновым. Применение выработанного им методологического подхода к раннесредневековому ирландскому трактату «Алфавит благочестия» позволяет вычленить репрезентации всех четырех «традиционных аспектов религиозной антропологии» — протологического, психосоматического, аксиологического и эсхатологического — и выявить узлы их сетевых связей, избегая возможных примитивизации и искажений, свойственных одноплоскостным суждениям.

2) К числу основных источниковедческих проблем изучения трактата «Алфавит благочестия» относятся вопросы его датировки, авторства и целевой аудитории. С учетом невозможности получения однозначных ответов на данные вопросы и наличия в зарубежной и отечественной науке противоположных друг другу точек зрения на обозначенные проблемы, представляется необходимым наметить формулировки допустимого консенсуса. К ним, в частности, относится признание того, что создание текста «Алфавита благочестия» представляло собой не одномоментное действие, а процесс, занявший около полутора столетий (вероятно, с конца VI в. до середины VIII в.), в котором участвовало несколько авторов-составителей и финальный редактор (или группа редакторов, работавших коллегиально), чья версия текста получила распространение в дальнейшем. Целевой аудиторией трактата можно считать не только монашествующих и клириков

раннесредневековой ирландской церкви, но и рядовых членов христианских общин и жителей так называемых церковных поселений (*civitas*).

3) На основании выявленных посредством интертекстуального анализа в «Алфавите благочестия» неатрибутированных цитат, аллюзий и реминисценций в состав гипотетического интертекста древнеирландского трактата могут быть с уверенностью включены: из числа библейских текстов – Книга премудрости Иисуса сына Сирахова, четыре Евангелия, Послание Иакова, Второе послание Петра, Послание к Ефесеянам и Апокалипсис; а из числа континентальных латинских христианских произведений – «Беседы на пророка Иезекииля» папы Григория I Великого. К числу же лишь потенциально возможных элементов интертекста «Алфавита благочестия» можно отнести: «О благе смерти» Амвросия Медиоланского; «124 рассуждения на Евангелие Иоанна», «Объяснения Псалмов», Проповеди № 38 «На Еккл. 2. 1-5», № 63 «На Мф 8. 23-27», № 81 «На Мф 18. 7-9», № 161 «О словах апостольских (1 Кор. 6. 9, 10, 15, 19)» и № 361 «О воскресении мертвых» Аврелия Августина; Проповедь № 102 «О юноше сотника» Петра Хрисолога.

4) Религиозно-антропологические идеи, представленные в «Алфавите благочестия», являют собой пример рецепции христианских идей в раннесредневековой Ирландии как на уровне языка, так и на уровне содержания представлений, поэтому они в целом согласуются с основными векторами развития христианских антропологических концепций, сформировавшихся к раннему Средневековью. Однако отсутствие догматической последовательности показывает, что восприятие христианских идей происходило ситуативно, без рефлексивного отбора и внутренней демаркации. Выявленные в тексте элементы учения о человеке представляют собой не только перенесённые посредством семантической перекодировки в ирландскую языковую реальность христианские антропологические концепты, выраженные изначально на латинском языке, но и ряд оригинальных представлений, построенных и развернутых ирландскими книжниками на основании воспринятого ими христианского учения о человеке: «религиозно-

антропологический круг» («тело»-«душа»-«ум»-«сердце»-«вера»-«Бог»-«человек»), «четыре (средства) спасения души», «пятнадцать добродетелей души», дихотомия «сыны жизни» – «сыны смерти», «три важнейшие заповеди» и «пять (последних) встреч». Реконструкция антропологических концептов в первом христианском трактате, написанном на древнеирландском языке, позволяет увидеть, как «учёное» монашество, будучи интеллектуальной элитой своего времени, решало задачи окончательной интернализации христианской картины мира в среду ирландских верующих четвёртого или пятого поколения после «официального» начала христианизации Ирландии.

5) Рассмотрение древнеирландских религиозно-антропологических представлений, реконструируемых на основе текста «Алфавита благочестия», в свете четырех базовых аспектов религиозно-антропологической модели К.И. Никонова могут быть охарактеризованы следующим образом: в плоскости протологического аспекта – как теистическая креационистская антропология, психосоматического – как совмещение идей антропологического дуализма и антропологического синергизма, аксиологического – как теистический антропологический реализм и антропологический медиализм, эсхатологического – как описывающее посмертное существование человека как принципиально новое антропологическое состояние. Проведенный анализ выявил тематическую диспропорцию, которая выражается в превалировании аксиологических концептов над протологическими, психосоматическими и эсхатологическими. Это может быть расценено как свидетельство прикладного религиозно-этического назначения древнеирландского трактата, что вкупе с отсутствием догматической последовательности позволяет считать «Алфавит благочестия» ориентированным не только на клир, но и на мирян. Содержание текста и реконструируемые условия его возникновения позволяют предположить, что он мог использоваться как своего рода опорный текст для составления проповедей по случаю.

Степень достоверности и апробация результатов исследования

Диссертационное исследование использует релевантные методы и опирается на источники на оригинальных языках и широкий круг исследовательской литературы, включающей как классические, так и актуальные публикации, что позволяет получить обоснованные выводы.

Основные положения и выводы исследования были изложены в 12 научных работах, общим объёмом 4,05 п.л., в том числе в 4 статьях, опубликованных в изданиях, отвечающих требованиям п. 2.3 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова.

Материалы и положения диссертации прошли апробацию на 20 научных конференциях, в том числе 10 международных: II Международная научно-практическая конференция «Диалог культур и цивилизаций» (2020 г.), XII Конвент Российской ассоциации международных исследований (РАМИ): «Мир регионов vs. регионы мира» (2019 г.), VI Международная научно-практическая конференция «Религия и коммуникация» (2019 г.), Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов» (2020, 2019, 2018, 2017, 2015 гг.) и др.

Структура работы

Диссертационное исследование состоит из введения, двух глав (разделенных на 3 и 2 параграфа соответственно), заключения и библиографии.

II. ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** раскрываются актуальность и степень научной разработанности темы диссертационной работы, обозначаются её цели и задачи, объект и предмет исследования, описываются научная новизна, практическая и теоретическая значимость, методологические и теоретические основания исследования.

В первой главе «Теоретико-методологические основания диссертационного исследования и характеристика трактата “Алфавит благочестия”» обосновывается методология исследования, даётся источниковедческая характеристика изучаемого древнеирландского текста, описываются религиозный, культурно-исторический и идейный контексты его создания и бытования. В вводных замечаниях к главе объясняется необходимость использования в диссертационном исследовании интертекстуального и концептологического подходов.

В параграфе 1.1 «Религиоведческие стратегии исследования религиозных представлений о человеке» приводятся доводы в поддержку использования в качестве стратегии научного исследования религиозных представлений о человеке религиозно-антропологической модели К.И. Никонова. Делается экскурс в историю науки о религии, показывающий, что интерес к религиозной антропологии обнаруживается в религиоведении уже со времён отцов-основателей науки о религии (К.П. Тиле). Проводится компаративный анализ универсалистских стратегий исследования религиозных учений о человеке, разработанных в зарубежном и отечественном религиоведении в XX в., в рамках (а) нидерландской школы классической феноменологии религии (У.Б. Кристенсен, К.Ю. Блеекер), (b) польской историко-феноменологической школы (З. Понятовский), (c) религиоведческой школы Московского университета (К.И. Никонов). Преимущества исследовательской модели К.И. Никонова видятся в: (а) фундированности, опоре на опыт предыдущих стратегий исследования религиозных представлений о человеке; (b) ёмкости

терминологии; (с) успешности апробации наработок К.И. Никонова в отечественном религиоведении. Делается вывод о том, что религиозно-антропологическая модель К.И. Никонова может считаться продуктивной эвристикой для философско-религиоведческого анализа религиозных текстов, идентификации и классификации элементов представлений о природе и месте человека в мироздании, и может служить релевантной основой диссертационного исследования.

В параграфе 1.2 *«Источниковедческие проблемы изучения трактата “Алфавит благочестия”»* даётся общая характеристика исследуемого трактата. Отмечается уникальность данного текста, обусловленная тем, что он представляет собой один из первых результатов межкультурного взаимодействия, вылившегося в инкорпорирование христианской картины мира в ирландскую культуру. Демонстрируется, что смысловая перекодировка христианских представлений, выраженных изначально на латинском языке, в рамках текста *«Алфавита благочестия»* производится как лексическими, так и стилистическими средствами ирландского языка. Показывается, что на уровне лексики адаптация христианского учения к ирландским языковым реалиям происходит как через смысловую деривацию древнеирландских слов, так и через заимствование латинских лексем. Анализ стиля изложения *«Алфавита»* позволяет установить, что использованные в тексте риторические фигуры сочетают в себе элементы как местной ирландской, так и континентальной латинской традиций. Ряд стилистических приёмов, таких как аллитерация, параллелизм, группировка материала по числовому признаку (в данном случае на триады и тетрады), помимо декоративной, выполняют также мнемоническую и коммуникативную функции.

Анализируется дискуссия об авторстве и датировке *«Алфавита благочестия»*, проходившая в мировой науке на протяжении последних ста лет. Показывается, что точки зрения большинства исследователей располагаются между двумя взаимоисключающими позициями: (а) что *«Алфавит»* был

написан св. Колманом Эло в конце VI - начале VII вв., и (b) что «Алфавит» был составлен в VIII в. представителями «движения» Кели Де.

Обосновывается позиция, согласно которой компромиссным разрешением данного спора, ввиду невозможности на настоящем этапе научного исследования этого памятника древнеирландской религиозной мысли дать однозначные ответы на поставленные вопросы, может быть принятие тезисов (a) о коллективном авторстве «Алфавита благочестия», в создании которого участвовало несколько составителей и финальный редактор (или группа редакторов, работавших коллегиально); (b) о длительности процесса формирования итогового текста, занявшего более столетия; (c) о приблизительной датировке указанного процесса в рамках с конца VI в. до середины VIII в.

В параграфе 1.3 «*“Алфавит благочестия” в контексте религиозной ситуации раннесредневековой Ирландии*» разворачиваются религиозный, культурно-исторический и идейный контексты создания и бытования исследуемого древнеирландского трактата. Показывается, что инкорпорирование христианства в существующее социально-правовое пространство раннесредневековой Ирландии привело к формированию специфического устройства как христианской общины в частности, так и организации церковного управления в целом. Выявляются особенности религиозной организации христианских общин, значимые для понимания текста «Алфавита благочестия»: (a) институт клиентелы как основание социальной иерархии, что обусловило многозначность слова *manaig*, которым обозначались и монашествующие, и экономически зависимые от лидера общины церковные работники, и миряне, находящиеся под духовной опекой; (b) *civitas* как вид церковных поселений — крупных монастырских или епископских центров, где могли совместно проживать и духовенство, и миряне; (c) формирование «церковных семей» (*familiae*) — сетей церковных центров, объединенных в символическом, правовом и экономическом аспектах. В «Алфавите благочестия» всё вышеописанное нашло отражение в указании на

зависимость статуса церковной общины от добродетельности её членов, прямых призывах к послушанию религиозным лидерам, поддержанию «братских отношений» внутри общины и следованию церковным правилам. Всё это позволяет выдвинуть тезис о том, что в целевую аудиторию трактата следует включать не только монашествующих и клириков раннесредневековой ирландской церкви, но и рядовых членов христианских общин и жителей «церковных поселений».

Идейный контекст создания «Алфавита благочестия» реконструируется посредством интертекстуального подхода, направленного на выявление в древнеирландском тексте неатрибутированных цитат, аллюзий и реминисценций. Демонстрируется, что исследуемый трактат содержит в себе цитаты и аллюзии на фрагменты Священного Писания, а также «Беседы на пророка Иезекииля» папы Григория I Великого.

На основании анализа специфической христианской лексики трактата показывается, что его авторы-составители были людьми из церковной среды, скорее всего, «учёными»-монахами (*scribae, literati*), людьми хорошо образованными, знающими, как минимум, два языка, а именно латынь и (древне-)ирландский. Обосновывается тезис о том, что авторы-составители «Алфавита» продемонстрировали практически доскональное знание текстов Священного Писания, а также знакомство как с континентальными латинскими христианскими произведениями, так и с местной устной «учёной» поэтико-правовой традицией, а также владение художественными и риторическими приёмами обеих культур.

Во второй главе «Религиозно-антропологическая проблематика в трактате “Алфавит благочестия”» из текста реконструируются религиозно-антропологические концепты, репрезентирующие четыре традиционных аспекта религиозной антропологии (протологический, психосоматический, аксиологический и эсхатологический), выделяемых в религиозно-антропологической модели К.И. Никонова, и проводится идентификация и

классификация религиозных представлений о человеке, содержащихся в данном памятнике.

В параграфе 2.1 «Представления о природе человека: протологический и психосоматический аспекты религиозно-антропологической модели “Алфавита благочестия”» рассуждения выстраиваются в логике «религиозно-антропологического круга» – основополагающего принципа религиозной антропологии, согласно которому представления о человеке в религиозных учениях выводятся и оцениваются в свете идеи сверхъестественного, на основании чего осуществляется реконструкция протологических и психосоматических концептов древнеирландского трактата. Основное внимание уделяется представлениям о соотношении сверхъестественных акторов (Бог, Святой Дух, дьявол) и человека. Показывается, что древнеирландские книжники выражали онтологическую пропасть между Богом и людьми через категорию святости, различая божественную святость (*noib*) и человеческую (*etal*), и придавая последней ярко выраженный сотериологический оттенок. Для представлений о строении человека ключевым оказывается взаимоотношение четырёх элементов – «тела» (*corp*), «души» (*ainim*), «ума» (*menma*) и «сердца» (*cride*), ведущими из которых оказываются первые два.

Интертекстуальный анализ религиозно-антропологического круга («тело»-«душа»-«ум»-«сердце»-«вера»-«Бог»-«человек») служит основанием для разделения данного концептуального построения на три смысловых блока, в потенциальный интертекст которых могут быть включены: (а) «тело»-«душа»-«ум»-«сердце» – «О благе смерти» Амвросия Медиоланского, Проповеди № 161 Аврелия Августина и Проповедь № 102 «О юноше сотника» Петра Хрисолога; (б) «сердце»-«вера»-«Бог» – Послание к Ефессянам апостола Павла и труды Аврелия Августина, где присутствуют экзегеза этого библейского текста вкупе с образом спящего в лодке Христа из Евангелия от Матфея; (с) «Бог»-«человек» – Псалтирь, «Объяснения Псалмов» и иные произведения Аврелия Августина, где присутствуют суждения о

всемогуществе Бога, одновременно присутствующего и на Небесах, и в сердце каждого верующего христианина. Таким образом, к числу потенциально возможных элементов интертекста «Алфавита благочестия» отнесены: «О благе смерти» Амвросия Медиоланского; «124 рассуждения на Евангелие Иоанна», «Объяснения Псалмов», Проповеди № 38 «На Еккл. 2. 1-5», № 63 «На Мф 8. 23-27», № 81 «На Мф 18. 7-9», № 161 «О словах апостольских (1 Кор. 6. 9, 10, 15, 19)» и № 361 «О воскресении мертвых» Аврелия Августина; Проповедь № 102 «О юноше сотника» Петра Хрисолога.

В параграфе 2.2 «Воззрения на ценностные ориентиры и предназначение человека: аксиологический и эсхатологический аспекты религиозно-антропологической модели “Алфавита благочестия”» осуществляется рассмотрение аксиологического и эсхатологического аспектов религиозно-антропологических представлений, реконструируемых на основе древнеирландского текста: в рамках аксиологического аспекта обозначаются возможные модели человеческого поведения (согласно религиозно-антропологической модели К.И. Никонова, он распадается на хамартиологию, описывающую ситуации отклонения от «блага», и сотериологию, рассматривающую процесс возвращения или следования «благу»), а в рамках эсхатологического (он делится на танатологию, представления об умирании индивида, и собственно эсхатологию как общую судьбу человечества) — их посмертные последствия.

Показывается, что в свете хамартиологии в ирландском трактате оказываются значимыми такие концепты, как «грех» (*pec(c)ad*), «порок» (*dúalig*), «проступок» (*torgabál*), «грешник» (*pecthach*), «желание, страсть» (*tol*), «гордость, гордыня, тщеславие» (*díummus, úaill, ard u mórtu*), «гнев» (*ír, ferg*) и др. К основным концептам «Алфавита благочестия» в свете сотериологических идей можно отнести «крещение» (*baithis*), «святость» (*etla*), «покаяние» (*aithrige, pennaind*), «добродетель» (*súalaig, nert*). Главный акцент делается на две добродетели — «любовь к Богу» (*serc Dé, deercc*) и «страх Божий» (*omun Dé*), однако помимо них ирландские книжники выделяют ещё три связки

особых добродетелей: «три важнейшие заповеди», «четыре (средства) спасения души» и «пятнадцать добродетелей души».

Ключевыми танатологическими концептами, представленными в «Алфавите благочестия», можно считать: «смерть» (*bás, éc*), «жизнь вечная» (*bith-betha*), «Царство Божие, Небеса» (*nem, flaith, flaith nime, flaith Dé*), где будут пребывать праведники, и «ад» (*ifern(n)*) и «огонь» (*teine*), ожидающие грешников. Общечеловеческая эсхатология представлена идеей «воскресения» (*esséirge*) в «день Суда» (*laithe bratha*).

Делается вывод, что выявленные в «Алфавите благочестия» элементы учения о человеке представляют собой не только перенесенные в ирландскую языковую реальность христианские антропологические концепты, выраженные на латинском языке, но и содержат ряд оригинальных идей, построенных и развернутых на основании воспринятого учения о человеке.

В Заключении на основе проведенной работы делаются обобщающие выводы и намечаются перспективы дальнейших исследований.

III. СПИСОК ПУБЛИКАЦИЙ ПО ТЕМЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Публикации в изданиях, отвечающих требованиям п. 2.3 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова:

I. Публикации в рецензируемых изданиях, индексируемых в международных базах Web of Science, Scopus, RSCI:

1. Киселев М.С. «Религиозно-антропологический круг» в раннесредневековой ирландской церковной литературе: кейс «Алфавита благочестия» // Вестник Московского университета. Серия 7: Философия. 2021. № 4. С. 69-83 (RSCI). Пятилетний импакт-фактор РИНЦ: 0,320.
2. Киселев М.С. «Алфавит благочестия»: особенности рецепции библейского текста в раннесредневековой Ирландии // Вестник Московского университета. Серия 7: Философия. 2019. № 4. С. 104-112 (RSCI). Пятилетний импакт-фактор РИНЦ: 0,320.

II. Публикации в журналах, включенных в Список рецензируемых научных изданий по философским наукам, утвержденный решением Ученого совета МГУ имени М.В.Ломоносова:

3. Киселев М.С. Концепт «сердце» в древнеирландской церковной литературе: кейс «Алфавит благочестия» // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия Философия. Психология. Педагогика. 2021. Т. 21. № 1. С. 14-18. Пятилетний импакт-фактор РИНЦ: 0,507.
4. Киселев М.С. «Алфавит благочестия» в контексте интертекстуального подхода // Концепт: философия, религия, культура. 2020. Т. 4. № 2. С. 144-154. Пятилетний импакт-фактор РИНЦ: 0,187.

Другие публикации по теме диссертации:

5. Киселев М.С. 'Corp con-oī anmuin...': о некоторых аспектах христианской антропологии в «Алфавите благочестия» // 3-я конференция молодых кельтологов (тезисы докладов). С. 5-6. URL: <https://www.historicalpoeticsatlantica.com/meropriyatiya> (01.11.2021)
6. Киселев М.С. Универсалистские стратегии изучения религиозных представлений о человеке: очерк истории исследований религиозной антропологии (аннотация доклада на заседании научного семинара «Религиоведческие исследования в современном мире» 26 октября 2021 г.). URL: <https://philos.msu.ru/node/4949> (01.11.2021)
7. Киселев М.С. История религии сквозь призму «религиозной антропологии» К.И. Никонова: случай «Алфавита благочестия» // Материалы

- Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2020» / Отв.ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. М.: МАКС Пресс, 2020. URL: https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2020/data/section_36_19535.htm (01.11.2021).
8. *Киселев М.С.* Континентальные источники раннесредневекового ирландского трактата «Алфавит благочестия» // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2019» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. М.: МАКС Пресс, 2019. URL: https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2019/data/section_35_15719.htm (01.11.2021).
9. *Киселев М.С.* Осмысление принципов монашеской жизни в раннесредневековой Ирландии на примере трактата «Алфавит благочестия» // История религии: материалы V Международной научно-практической конференции Религия и история, Минск, 20-22 апреля 2017 г. / Под ред. П.Н. Костылева. Минск: Ковчег, 2018. С. 51-54.
10. *Киселев М.С.* «Алфавит благочестия» как источник по жизни раннесредневекового ирландского монашества // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2018» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. М.: МАКС Пресс, 2018. URL: https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2018/data/section_36_13451.htm (01.11.2021).
11. *Киселев М.С.* «Алфавит благочестия»: трактат на заре зарождения ирландской монастырской учёной традиции // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2017» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. М.: МАКС Пресс, 2017. URL: https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2017/data/section_33_10939.htm (01.11.2021).
12. *Киселев М.С.* Церковная организация в Ирландии V-VII веков // Материалы Международного молодежного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2015» / Отв. ред. А.И. Андреев, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. М.: МАКС Пресс, 2015. URL: https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2015/data/section_29_7018.htm (01.11.2021).